



USER MANUAL

Decanter - globe - whisky set Malatec 22553

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Karafka- globus- zestaw do whisky Malatec 22553

BETRIEBSANLEITUNG

Dekanter - Globus – Whisky Set Malatec 22553

NÁVOD K OBSLUZE

Sada karafy - zeměkoule – whisky Malatec 22553

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Carafe - globe - service à whisky Malatec 22553

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Decantador - globo - juego de whisky Malatec 22553

ISTRUZIONI OPERATIVE

Decanter - mappamondo - set whisky Malatec 22553

MANUAL DE UTILIZARE

Set decantor - glob – whisky Malatec 22553

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Decanter - globe - whisky készlet Malatec 22553

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sada karafy - zemegule - whisky Malatec 22553

KASUTUSJUHEND

Decanter - gloobus - viski komplekt Malatec 22553

VARTOTOJO VADOVAS

Dekanteris – gaublys – viskio rinkinys Malatec 22553

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Karfes - globuss - viskija komplekts Malatec 22553

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Графин - глобус - набір для віскі Malatec 22553

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Декантер - глобус - комплект уиски Malatec 22553

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Dekanter - globus - set za viski Malatec 22553

ANVÄNDARMANUAL

Karaff - klot – whiskysset Malatec 22553

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σετ καράφα - υδρόγειο – ουίσκι Malatec 22553

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Karaf - wereldbol - Malatec 22553 whiskyset

BRUGERVEJLEDNING

Karaffel - globus - Malatec 22553 whiskysæt

MANUAL DO UTILIZADOR

Jarra - globo - conjunto de whisky Malatec 22553

PRIROČNIK ZA UPORABO

Karafa - globus - set za viski Malatec 22553

KÄYTTÖOHJE

Karahvi - maapallo - Malatec 22553 viskiseti

M: 00022553 (GLASS BOTTLE)

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Продавец / Продавец / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr.- DE 12589110

00022553 (GLASS BOTTLE)



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- do not use the product if any part is missing or damaged.
- please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- capacity: 850 ml
- material: glass, other: silicone) on a stand (wood) + 9 cubes (stone) in a bag (dominant material: polyester, other: nylon) + 2 glasses (glass) + 2 coasters (cork wood) + tongs (stainless steel) + funnel (stainless steel)
- dimensions: 20 x 13 x 22 cm

INCLUDED:

- a globe whiskey decanter with a ship inside and an engraved map of the world with a capacity of 850 ml
- 2 glasses
- 9 stone drink cubes, thanks to which you can cool your alcohol without using ice
- a wooden crescent-shaped stand
- pliers

CHARACTERISTIC:

The globe carafe is an elegant and aesthetic set that is perfect for whiskey lovers and people looking for a unique accessory for serving and tasting this drink. The decanter is a globe-shaped glass container with a ship inside and an engraved map of the world, made of high-quality glass. The carafe-globus has a unique design that will certainly attract attention, it can be an ideal gift for connoisseurs of alcoholic beverages. The decanter is equipped with a solid, leak-proof cap that protects the whiskey from oxidation and loss of aroma. Matching whiskey tasting glasses are also included. The decanter has a stable crescent-shaped base.

CLEANING AND MAINTENANCE:

To properly clean the decanter, it is recommended to follow these steps:

1. Unscrew the entire set.
2. Empty and wash the decanter: Pour out any remaining whiskey from the decanter. Then wash the decanter with warm water and a mild dishwashing liquid. You can also use special glass cleaning agents. Avoid using too hot water to avoid cracking the glass.
3. If there are difficult stains, you can try using a soft sponge or brush. For more difficult stains, you can try soaking the decanter and glasses in lukewarm water with vinegar or baking soda for a few minutes before cleaning thoroughly.
4. Rinse the globe decanter and glasses thoroughly under running water to remove any remaining dishwashing liquid. Then dry all elements with a soft cloth to prevent streaks.
5. To achieve a shiny glass appearance, you can polish the globe decanter and glasses with a soft, dry cloth.

SAFE USE RULES:

- Do not wash the set in the dishwasher or use strong cleaning agents.
- Do not pour hot liquids into the carafe and avoid contact with boiling water.
- Place the carafe on a stable surface to avoid tipping over and breaking.
- Make sure the carafe is perfectly clean before pouring the whisky, so as not to affect the taste and quality of the alcohol.
- Close the carafe gently so as not to damage the neck or the cork itself.
- Do not place the carafe or glasses on the edge or rim of a table or desk, as this may damage the product.
- Regularly clean the carafe and other elements of the set.



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- pojemność: 850 ml
- materiał: szkło, pozostałe: silikon na stojaku (drewno) + 9 kostek (kamień) w woreczku (dominujący materiał: poliester, pozostałe: nylon) + 2 szklanki (szkło) + 2 podkładki (drewno korkowe) + szczypce (stal nierdzewna) + lejek (stal nierdzewna)
- wymiar: 20 x 13 x 22 cm

W ZESTAWIE:

- karafka do whisky globus ze statkiem w środku oraz wygrawerowaną mapą świata o pojemności 850 ml
- 2 szklanki
- 9 kamiennych kostek do drinków, dzięki którym schłodzisz swój alkohol bez użycia lodu
- drewniany stojak w kształcie półksiężyca
- szczypce

CHARAKTERYSTYKA:

Karafka-globus to elegancki i estetyczny zestaw, który jest idealny dla miłośników whisky i osób szukających wyjątkowego akcesorium do podawania i degustacji tego trunku. Karafka to szklany pojemnik w kształcie globusa ze statkiem w środku oraz wygrawerowaną mapą świata, wykonana z wysokiej jakości szkła. Karafka-globus ma wyjątkowy design, który z pewnością przyciągnie uwagę, może być idealnym prezentem dla koneserów alkoholowych trunków. Karafka jest wyposażona w solidną, szczelną zakrętkę, która chroni whisky przed utlenianiem i utratą aromatu. W zestawie znajdują się również odpowiednie szklanki do degustacji whisky. Karafka ma stabilną podstawkę w kształcie półksiężyca.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Aby odpowiednio czyścić karafkę zalecane jest wykonanie następujących kroków:

1. Rozkręć cały zestaw.
2. Opróżnij i umyj karafkę: Wylej pozostałości whisky z karafki. Następnie umyj karafkę ciepłą wodą i delikatnym płynem do mycia naczyń. Można również użyć specjalnych środków do mycia szkła. Unikaj używania zbyt gorącej wody, aby uniknąć pęknięcia szkła.
3. Jeśli pojawiły się trudne do usunięcia plamy, można spróbować użyć miękkiej gąbki lub szczoteczki. W przypadku trudniejszych zanieczyszczeń, można spróbować namoczyć karafkę i szklanki w letniej wodzie z dodatkiem octu lub sody oczyszczonej na kilka minut przed dokładnym wyczyszczeniem.
4. Dokładnie spłucz karafkę-globus i szklanki pod bieżącą wodą, aby pozbyć się pozostałości płynu do mycia naczyń. Następnie osusz wszystkie elementy miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu smug.
5. Aby uzyskać lśniący wygląd szkła, można wypolerować karafkę-globus i szklanki za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Nie myj zestawu w zmywarce ani nie używaj silnych środków czyszczących.
- Nie wlewaj gorących płynów do karafki i unikaj kontaktu z wrzącą wodą.
- Ustaw karafkę na stabilnej powierzchni, aby uniknąć przewrócenia się i rozbicia.
- Upewnij się, że karafka jest idealnie czysta przed nalaniem whisky, aby nie wpłynąć na smak i jakość alkoholu.
- Zamykaj karafkę delikatnie, aby nie uszkodzić szyjki ani samego korka.
- Nie stawiaj karafki ani szklanek na brzegu lub krawędzi stołu, czy biurka, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia produktu.
- Regularnie czyść karafkę i pozostałe elementy zestawu.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Fassungsvermögen: 850 ml
- Material: Glas, andere: Silikon) auf einem Ständer (Holz) + 9 Würfel (Stein) in einer Tasche (dominantes Material: Polyester, andere: Nylon) + 2 Gläser (Glas) + 2 Unterlegscheiben (Korkholz) + Zange (Edelstahl) + Trichter (Edelstahl)
- Abmessungen: 20 x 13 x 22 cm

INBEGRIFFEN:

- eine Globus-Whiskykaraffe mit einem Schiff im Inneren und einer eingravierten Weltkarte mit einem Fassungsvermögen von 850 ml
- 2 Gläser
- 9 Getränkewürfel aus Stein, mit denen Sie Ihren Alkohol ohne Eis kühlen können
- ein halbmondförmiger Holzständer
- Zange

CHARAKTERISTISCH:

Die Globuskaraffe ist ein elegantes und ästhetisches Set, das sich perfekt für Whiskyliebhaber und Menschen eignet, die ein einzigartiges Accessoire zum Servieren und Probieren dieses Getränks suchen. Der Dekanter ist ein kugelförmiger Glasbehälter mit einem Schiff im Inneren und einer eingravierten Weltkarte aus hochwertigem Glas. Die Karaffe-Globus hat ein einzigartiges Design, das sicherlich Aufmerksamkeit erregt und ein ideales Geschenk für Kenner alkoholischer Getränke sein kann. Der Dekanter ist mit einem stabilen, auslaufsicheren Verschluss ausgestattet, der den Whisky vor Oxidation und Aromaverlust schützt. Passende Whisky-Probiergläser sind ebenfalls im Lieferumfang enthalten. Der Dekanter hat einen stabilen halbmondförmigen Boden.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG.

Um die Karaffe richtig zu reinigen, wird empfohlen, die folgenden Schritte zu befolgen:

1. Zerlegen Sie das gesamte Set.
2. Entleeren und waschen Sie den Dekanter: Gießen Sie den restlichen Whisky aus dem Dekanter. Spülen Sie die Karaffe anschließend mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel aus. Sie können auch spezielle Glasreiniger verwenden. Vermeiden Sie die Verwendung von zu heißem Wasser, damit das Glas nicht bricht.
3. Bei schwer zu entfernenden Flecken können Sie es mit einem weichen Schwamm oder einer Bürste versuchen. Bei hartnäckigeren Flecken können Sie versuchen, die Karaffe und die Gläser einige Minuten lang in lauwarmem Wasser mit Essig oder Backpulver einzuweichen, bevor Sie sie gründlich reinigen.
4. Spülen Sie die Kugelkaraffe und die Gläser gründlich unter fließendem Wasser ab, um eventuelle Spülmittelrückstände zu entfernen. Trocknen Sie anschließend alle Komponenten mit einem weichen Tuch ab, um Streifenbildung zu vermeiden.
5. Damit das Glas glänzend bleibt, können Sie die Globuskaraffe und die Gläser mit einem weichen, trockenen Tuch polieren.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Waschen Sie das Set nicht in der Spülmaschine und verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Gießen Sie keine heißen Flüssigkeiten in die Karaffe und vermeiden Sie den Kontakt mit kochendem Wasser.
- Stellen Sie die Karaffe auf eine stabile Oberfläche, um ein Umkippen und Zerschlagen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Karaffe vollkommen sauber ist, bevor Sie den Whisky einschenken, um den Geschmack und die Qualität des Alkohols nicht zu beeinträchtigen.
- Verschließen Sie die Karaffe vorsichtig, um den Hals oder den Korken selbst nicht zu beschädigen.
- Stellen Sie die Karaffe oder Gläser nicht auf die Kante oder Kante eines Tisches oder Schreibtisches, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Reinigen Sie die Karaffe und andere Elemente des Sets regelmäßig.



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- kapacita: 850 ml
- materiál: sklo, ostatní: silikon) na stojánku (dřevo) + 9 kostek (kámen) v sáčku (dominantní materiál: polyester, ostatní: nylon) + 2 sklenice (sklo) + 2 podložky (korkové dřevo) + kleště (nerezová ocel) + nálevka (nerezová ocel)
- rozměry: 20 x 13 x 22 cm

ZAHRNUTA:

- karafa na globe whisky s lodí uvnitř a gravírovanou mapou světa o objemu 850 ml
- 2 sklenice
- 9 kamenných nápojových kostek, díky kterým si můžete vychladit alkohol bez použití ledu
- dřevěný stojan ve tvaru půlměsíce
- kleště

CHARAKTERISTICKÝ:

Karafa globe je elegantní a estetická sada, která je ideální pro milovníky whisky a lidi, kteří hledají jedinečný doplněk pro podávání a degustaci tohoto nápoje. Karafa je skleněná nádoba ve tvaru koule s lodí uvnitř a gravírovanou mapou světa, vyrobená z vysoce kvalitního skla. Karafa-globus má jedinečný design, který jistě zaujme, může být ideálním dárkem pro znalce alkoholických nápojů. Dekanter je vybaven pevným nepropustným uzávěrem, který chrání whisky před oxidací a ztrátou aroma. Součástí jsou také odpovídající skleničky na degustaci whisky. Karafa má stabilní základnu ve tvaru půlměsíce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

Pro správné čištění karafy se doporučuje provést následující kroky:

1. Demontujte celou sadu.
2. Vyprázdněte a vymyjte karafu: Vylijte zbývající whisky z karafy. Poté karafu umyjte teplou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. Můžete také použít speciální prostředky na čištění skla. Nepoužívejte příliš horkou vodu, aby nedošlo k prasknutí skla.
3. Pokud jsou skvrny, které se obtížně odstraňují, můžete zkusit použít měkkou houbu nebo kartáč. Na obtížnější skvrny můžete zkusit karafu a sklenice před důkladným čištěním na pár minut namočit do vlažné vody s octem nebo jedlou sodou.
4. Důkladně opláchněte globe karafu a sklenice pod tekoucí vodou, abyste odstranili zbytky mycího prostředku. Poté všechny součásti osušte měkkým hadříkem, abyste zabránili šmouhám.
5. Aby sklenice zůstala lesklá, můžete karafu a sklenice vyleštit měkkým suchým hadříkem.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Soupravu nemyjte v myčce na nádobí a nepoužívejte silné čisticí prostředky.
- Do karafy nelijte horké tekutiny a vyhněte se kontaktu s vroucí vodou.
- Umístěte karafu na stabilní povrch, aby se nepřevrátila a nerozbila.
- Před nalitím whisky se ujistěte, že je karafa dokonale čistá, aby nedošlo k ovlivnění chuti a kvality alkoholu.
- Karafu pečlivě uzavřete, aby nedošlo k poškození hrdla nebo samotného korku.
- Nepokládejte karafu nebo sklenice na okraj nebo okraj stolu nebo stolu, protože by mohlo dojít k poškození produktu.
- Pravidelně čistěte karafu a další prvky sady.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- capacité : 850 ml
- matière : verre, autres : silicone) sur support (bois) + 9 cubes (pierre) dans un sachet (matière dominante : polyester, autres : nylon)
- + 2 verres (verre) + 2 rondelles (bois de liège) + pince (inox) + entonnoir (inox)
- dimensions : 20 x 13 x 22 cm

INCLUS:

- une carafe à whisky globe avec un bateau à l'intérieur et une carte du monde gravée d'une contenance de 850 ml
- 2 verres
- 9 cubes de boisson en pierre, grâce auxquels vous pouvez refroidir votre alcool sans utiliser de glace
- un support en bois en forme de croissant
- pinces

CARACTÉRISTIQUE:

La carafe globe est un ensemble élégant et esthétique parfait pour les amateurs de whisky et les personnes à la recherche d'un accessoire unique pour servir et déguster cette boisson. La carafe est un récipient en verre en forme de globe avec un navire à l'intérieur et une carte du monde gravée, en verre de haute qualité. La carafe-globe a un design unique qui attirera certainement l'attention, elle peut être un cadeau idéal pour les connaisseurs de boissons alcoolisées. La carafe est équipée d'un bouchon solide et étanche qui protège le whisky de l'oxydation et de la perte d'arôme. Des verres de dégustation de whisky assortis sont également inclus. La carafe a une base stable en forme de croissant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Pour bien nettoyer la carafe, il est recommandé de suivre ces étapes :

1. Démontez l'ensemble.
2. Videz et lavez la carafe : versez le whisky restant de la carafe. Lavez ensuite la carafe avec de l'eau tiède et un liquide vaisselle doux. Vous pouvez également utiliser des produits de nettoyage spéciaux pour vitres. Évitez d'utiliser de l'eau trop chaude pour éviter de casser le verre.
3. S'il y a des taches difficiles à enlever, vous pouvez essayer d'utiliser une éponge douce ou une brosse. Pour les taches plus tenaces, vous pouvez essayer de tremper la carafe et les verres dans de l'eau tiède additionnée de vinaigre ou de bicarbonate de soude pendant quelques minutes avant de les nettoyer soigneusement.
4. Rincez soigneusement la carafe globe et les verres sous l'eau courante pour éliminer tout résidu de liquide vaisselle. Séchez ensuite tous les composants avec un chiffon doux pour éviter les traces.
5. Pour conserver l'éclat du verre, vous pouvez polir la carafe globe et les verres avec un chiffon doux et sec.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Ne lavez pas l'ensemble au lave-vaisselle et n'utilisez pas de produits de nettoyage puissants.
- Ne versez pas de liquides chauds dans la carafe et évitez tout contact avec de l'eau bouillante.
- Placez la carafe sur une surface stable pour éviter qu'elle ne bascule et ne se brise.
- Assurez-vous que la carafe est parfaitement propre avant de verser le whisky afin de ne pas altérer le goût et la qualité de l'alcool.
- Fermez soigneusement la carafe afin de ne pas endommager le goulot ou le bouchon lui-même.
- Ne placez pas la carafe ou les verres sur le bord d'une table ou d'un bureau, car cela pourrait endommager le produit.
- Nettoyez régulièrement la carafe et les autres éléments du service.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- no utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- capacidad: 850 ml
- material: vidrio, otros: silicona) sobre soporte (madera) + 9 cubos (piedra) en una bolsa (material dominante: poliéster, otros: nailon) + 2 vasos (vidrio) + 2 arandelas (madera de corcho) + pinzas (acero inoxidable) + embudo (acero inoxidable)
- dimensiones: 20 x 13 x 22 cm

INCLUIDO:

- una botella de whisky de globo con un barco en el interior y un mapa del mundo grabado con una capacidad de 850 ml
- 2 vasos
- 9 cubos de bebida de piedra, gracias a los cuales puedes enfriar tu alcohol sin usar hielo
- un soporte de madera en forma de media luna
- alicates

CARACTERÍSTICA:

La jarra globo es un conjunto elegante y estético perfecto para los amantes del whisky y las personas que buscan un complemento único para servir y degustar esta bebida. El decantador es un recipiente de cristal en forma de globo con un barco en su interior y un mapamundi grabado, fabricado en cristal de alta calidad. La jarra-globo tiene un diseño único que sin duda llamará la atención, puede ser un regalo ideal para los conocedores de las bebidas alcohólicas. El decantador está equipado con una tapa sólida a prueba de fugas que protege el whisky de la oxidación y la pérdida de aroma. También se incluyen vasos de degustación de whisky a juego. El decantador tiene una base estable en forma de media luna.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

Para limpiar correctamente la jarra se recomienda seguir estos pasos:

1. Desmontar todo el conjunto.
2. Vacíe y lave la jarra: Vierta el whisky restante de la jarra. Luego lave la jarra con agua tibia y un líquido lavavajillas suave. También puede utilizar agentes especiales para limpiar cristales. Evite utilizar agua demasiado caliente para evitar que se rompa el vaso.
3. Si hay manchas difíciles de quitar, puedes intentar utilizar una esponja suave o un cepillo. Para las manchas más difíciles, puedes probar a remojar la jarra y los vasos en agua tibia con vinagre o bicarbonato de sodio durante unos minutos antes de limpiarlos a fondo.
4. Enjuague bien la jarra y los vasos con agua corriente para eliminar cualquier residuo de líquido lavavajillas. Luego seque todos los componentes con un paño suave para evitar rayas.
5. Para mantener el cristal brillante, puedes pulir la jarra y los vasos con un paño suave y seco.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- No lave el aparato en el lavavajillas ni utilice productos de limpieza fuertes.
- No verter líquidos calientes en la jarra y evitar el contacto con agua hirviendo.
- Coloque la jarra sobre una superficie estable para evitar que se vuelque y se rompa.
- Asegúrese de que la jarra esté perfectamente limpia antes de servir el whisky para no afectar el sabor y la calidad del alcohol.
- Cerrar la jarra con cuidado para no dañar el cuello ni el propio corcho.
- No coloques la jarra o los vasos en el borde o borde de una mesa o escritorio, ya que esto podría dañar el producto.
- Limpiar periódicamente la jarra y demás elementos del conjunto.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- capacità: 850ml
- materiale: vetro, altri: silicone) su supporto (legno) + 9 cubi (pietra) in un sacchetto (materiale dominante: poliestere, altri: nylon) + 2 bicchieri (vetro) + 2 rondelle (legno di sughero) + pinze (acciaio inossidabile) + imbuto (acciaio inossidabile)
- dimensioni: 20 x 13 x 22 cm

INCLUSO:

- un globo decanter per whisky con una nave all'interno e una mappa del mondo incisa con una capacità di 850 ml
- 2 bicchieri
- 9 cubetti di bevande in pietra, grazie ai quali puoi raffreddare il tuo alcol senza usare il ghiaccio
- un supporto in legno a forma di mezzaluna
- pinze

CARATTERISTICA:

La caraffa Globe è un set elegante ed estetico perfetto per gli amanti del whisky e per chi cerca un accessorio unico per servire e degustare questa bevanda. Il decanter è un contenitore di vetro a forma di globo con una nave all'interno e una mappa del mondo incisa, realizzata in vetro di alta qualità. La caraffa-globus ha un design unico che attirerà sicuramente l'attenzione, può essere un regalo ideale per gli intenditori di bevande alcoliche. Il decanter è dotato di un solido tappo a prova di perdite che protegge il whisky dall'ossidazione e dalla perdita di aroma. Sono inclusi anche bicchieri da degustazione di whisky abbinati. Il decanter ha una base stabile a forma di mezzaluna.

PULIZIA E MANUTENZIONE.

Per pulire correttamente la caraffa si consiglia di seguire questi passaggi:

1. Smontare l'intero set.
2. Svuotare e lavare il decanter: versare eventuali residui di whisky dal decanter. Lavare quindi la caraffa con acqua tiepida e un detersivo delicato per piatti. È inoltre possibile utilizzare detersivi per vetri speciali. Evitare l'uso di acqua troppo calda per evitare di rompere il vetro.
3. Se ci sono macchie difficili da rimuovere, puoi provare ad utilizzare una spugna morbida o una spazzola. Per le macchie più difficili, puoi provare a immergere la caraffa e i bicchieri in acqua tiepida con aceto o bicarbonato per qualche minuto prima di pulire accuratamente.
4. Sciacquare accuratamente la caraffa globo e i bicchieri sotto l'acqua corrente per rimuovere eventuali residui di detersivo per piatti. Asciugare quindi tutti i componenti con un panno morbido per evitare aloni.
5. Per mantenere il vetro lucido, è possibile lucidare la caraffa globo e i bicchieri con un panno morbido e asciutto.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Non lavare il set in lavastoviglie né utilizzare detersivi aggressivi.
- Non versare liquidi caldi nella caraffa ed evitare il contatto con acqua bollente.
- Posizionare la caraffa su una superficie stabile per evitare che si ribalti e si rompa.
- Assicurarsi che il decanter sia perfettamente pulito prima di versare il whisky per non alterare il gusto e la qualità dell'alcol.
- Chiudere accuratamente la caraffa per non danneggiare il collo o il tappo stesso.
- Non posizionare la caraffa o i bicchieri sul bordo o sul bordo di un tavolo o di una scrivania, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Pulisci regolarmente la caraffa e gli altri elementi del set.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- capacitate: 850 ml
- material: sticla, altele: silicon) pe suport (lemn) + 9 cuburi (piatra) într-o pungă (material dominant: poliester, altele: nailon) + 2 pahare (sticlă) + 2 șaibe (lemn de plută) + clește (oțel inoxidabil) + pâlnie (oțel inoxidabil)
- dimensiuni: 20 x 13 x 22 cm

INCLUS:

- un decantor glob pentru whisky cu o navă în interior și o hartă a lumii gravată cu o capacitate de 850 ml
- 2 pahare
- 9 cuburi de băutură de piatră, datorită cărora îți poți răci alcoolul fără a folosi gheață
- un suport din lemn în formă de semilună
- clești

CARACTERISTICĂ:

Carafa Globe este un set elegant și estetic, perfect pentru iubitorii de whisky și persoanele care caută un accesoriu unic pentru servirea și degustarea acestei băuturi. Decantorul este un recipient din sticlă în formă de glob, cu o navă în interior și o hartă a lumii gravată, realizată din sticlă de înaltă calitate. Carafa-globus are un design unic care cu siguranță va atrage atenția, poate fi un cadou ideal pentru cunosătorii de bauturi alcoolice. Decantorul este echipat cu un capac solid, rezistent la scurgeri, care protejează whisky-ul de oxidare și pierderea aromei. Sunt incluse și pahare de degustare de whisky asortate. Decantorul are o bază stabilă în formă de semilună.

CURATENIE SI MENTENANTA.

Pentru a curăța corect carafa, se recomandă să urmați acești pași:

1. Dezasamblați întregul set.
2. Goliți și spălați decantorul: Turnați orice whisky rămas din decantor. Apoi spălați carafa cu apă caldă și un lichid de spălat vase ușor. De asemenea, puteți utiliza agenți speciali de curățare a sticlei. Evitați să folosiți apă prea fierbinte pentru a evita crăparea sticlei.
3. Dacă există pete greu de îndepărtat, puteți încerca să utilizați un burete sau o perie moale. Pentru pete mai dificile, puteți încerca să înmuiati carafa și paharele în apă caldă cu oțet sau bicarbonat de sodiu timp de câteva minute înainte de a curăța temeinic.
4. Clătiți bine carafa Globe și paharele sub jet de apă pentru a îndepărta orice reziduu de lichid de spălat vase. Apoi uscați toate componentele cu o cârpă moale pentru a preveni urmele.
5. Pentru a menține paharul strălucitor, puteți lustrui carafa glob și paharele cu o cârpă moale și uscată.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Nu spălați setul în mașina de spălat vase și nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Nu turnați lichide fierbinți în carafă și evitați contactul cu apă clocotită.
- Așezați carafa pe o suprafață stabilă pentru a evita răsturnarea și ruperea.
- Asigurați-vă ca decantorul este perfect curat înainte de a turna whisky-ul pentru a nu afecta gustul și calitatea alcoolului.
- Închideți carafa cu grijă pentru a nu deteriora gâtul sau pluta în sine.
- Nu așezați carafa sau paharele pe marginea sau marginea unei mese sau a unui birou, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
- Curățați carafa și alte elemente ale setului în mod regulat.



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Ürtartalom: 850 ml
- anyaga: üveg, többi: szilikon állványon (fa) + 9 kocka (kő) zacskóban (domináns anyag: poliészter, egyéb: nylon) + 2 pohár (üveg) + 2 alátét (parafa fa) + fogó (rozsdamentes acél) + tölcser (rozsdamentes acél)
- méretei: 20 x 13 x 22 cm

BELEÉRTVE:

- 850 ml-es globe whiskys pohár hajóval és gravírozott világtérképpel
- 2 pohár
- 9 kőből készült italkocka, aminek köszönhetően jég használata nélkül is lehűtheti alkoholját
- félhold alakú fa állvány
- fogó

JELLEGZETES:

A globe kulacs egy elegáns és esztétikus készlet, amely tökéletes a whisky szerelmeseinek és azoknak, akik egyedi kiegészítőt keresnek ennek az italnak a tálalásához és kóstolásához. A dekanter egy gömb alakú üvegedény, benne hajóval és gravírozott világtérképpel, kiváló minőségű üvegből. A kulacs-gömb egyedi kialakítású, amely minden bizonnyal felkelti a figyelmet, ideális ajándék lehet az alkoholos italok ínyenceinek. A dekanter szilárd, szivárgásmentes kupakkal van felszerelve, amely megvédi a whiskyt az oxidációtól és az aromavesztéstől. Hozzáilló whisky kóstoló poharak is járnak hozzá. A dekanter stabil, félhold alakú talppal rendelkezik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.

A kancsó megfelelő tisztításához javasoljuk, hogy kövesse az alábbi lépéseket:

1. Szerelje szét a teljes készletet.
2. Üritse ki és mossa ki a dekantálót: Öntse ki a maradék whiskyt a dekanterből. Ezután mossa el a kancsót meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Használhat speciális üvegtisztító szereket is. Kerülje a túl forró víz használatát, hogy elkerülje az üveg megrepedését.
3. Ha olyan foltok vannak, amelyeket nehéz eltávolítani, próbálkozzon puha szivaccsal vagy ecsettel. Nehezebb foltok esetén próbálja meg a kancsót és a poharakat néhány percre langyos vízbe áztatni ecettel vagy szódabikarbónával, mielőtt alaposan megtisztítaná.
4. A gömbkancsót és a poharakat alaposan öblítse le folyó víz alatt, hogy eltávolítsa a mosogatószer-maradványokat. Ezután szárítsa meg az összes alkatrészt egy puha ruhával a csíkok elkerülése érdekében.
5. Annak érdekében, hogy az üveg fényes maradjon, a gömbkancsót és a poharakat puha, száraz ruhával fényesítheti.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Ne mossa el a készletet mosogatógépben, és ne használjon erős tisztítószereket.
- Ne öntsön forró folyadékot a kancsóba, és kerülje a forró vízzel való érintkezést.
- Helyezze a kancsót stabil felületre, nehogy felboruljon és eltörjön.
- A whisky kiöntése előtt győződjön meg arról, hogy a dekanter tökéletesen tiszta, hogy ne befolyásolja az alkohol ízét és minőségét.
- Óvatosan zárja le a kancsót, hogy ne sértse meg a nyakát vagy magát a dugót.
- Ne helyezze a kancsót vagy poharakat asztal vagy íróasztal szélére vagy szélére, mert ez károsíthatja a terméket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kancsót és a készlet egyéb elemeit.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- objem: 850 ml
- materiál: sklo, ostatné: silikón na stojane (drevo) + 9 kociek (kameň) vo vrecúšku (dominantný materiál: polyester, ostatné: nylon)
- + 2 poháre (sklo) + 2 podložky (korkové drevo) + kliešte (nehrdzavejúca oceľ) + lievik (nehrdzavejúca oceľ)
- rozmery: 20 x 13 x 22 cm

V cene:

- karafa na glóbus na whisky s loďou vo vnútri a gravírovanou mapou sveta s objemom 850 ml
- 2 poháre
- 9 kamenných nápojových kociek, vďaka ktorým môžete svoj alkohol schladiť bez použitia ľadu
- drevený stojan v tvare polmesiaca
- kliešte

CHARAKTERISTIKA:

Karafa globe je elegantný a estetický set, ktorý je ako stvorený pre milovníkov whisky a ľudí, ktorí hľadajú jedinečný doplnok na podávanie a degustáciu tohto nápoja. Dekanter je sklenená nádoba v tvare zemegule s loďou vo vnútri a gravírovanou mapou sveta, vyrobená z kvalitného skla. Karafa-globus má jedinečný dizajn, ktorý určite upúta pozornosť, môže byť ideálnym darčekom pre znalcov alkoholických nápojov. Dekanter je vybavený pevným nepriepustným uzáverom, ktorý chráni whisky pred oxidáciou a stratou arómy. Súčasťou sú aj zodpovedajúce poháre na degustáciu whisky. Karafa má stabilnú základňu v tvare polmesiaca.

ČISTENIE A ÚDRŽBA.

Pre správne čistenie karafy sa odporúča postupovať podľa týchto krokov:

1. Demontujte celú súpravu.
2. Vyprázdňte a umyte karafu: Vylejte zvyšnú whisky z karafy. Potom karafu umyte teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu. Môžete použiť aj špeciálne prostriedky na čistenie skla. Nepoužívajte príliš horúcu vodu, aby ste predišli prasknutiu skla.
3. Ak sú škvrny, ktoré sa ťažko odstraňujú, môžete skúsiť použiť mäkkú špongiu alebo kefu. Pri zložitejších škvrnách môžete skúsiť karafu a poháre pred dôkladným čistením na niekoľko minút namočiť do vlažnej vody s octom alebo sódou bikarbónou.
4. Glóbusovú karafu a poháre dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky umývacieho prostriedku. Potom osušte všetky komponenty mäkkou handričkou, aby ste predišli šmuham.
5. Aby sklo vyzeralo stále lesklé, môžete karafu a poháre vyleštiť mäkkou suchou handričkou.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Súpravu neumývajte v umývačke riadu a nepoužívajte silné čistiace prostriedky.
- Do karafy nelejte horúce tekutiny a zabráňte kontaktu s vriacou vodou.
- Umiestnite karafu na stabilný povrch, aby ste zabránili jej prevráteniu a rozbitiu.
- Pred naliatím whisky sa uistite, že je karafa dokonale čistá, aby ste neovplyvnili chuť a kvalitu alkoholu.
- Karafu uzavrite opatrne, aby ste nepoškodili hrdlo alebo samotný korok.
- Neumiestňujte karafu alebo poháre na okraj alebo okraj stola, pretože to môže poškodiť výrobok.
- Pravidelne čistite karafu a ostatné prvky súpravy.



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- maht: 850 ml
- materjal: klaas, teised: silikoon) alusel (puit) + 9 kuubikut (kivi) kotis (domineeriv materjal: polüester, teised: nailon) + 2 klaasi (klaas) + 2 seibi (korgipuit) + tangid (roostevaba teras) + lehter (roostevaba teras)
- mõõdud: 20 x 13 x 22 cm

KAASA:

- maakera viski karahvin, mille sees on laev ja graveeritud maailmakaart mahutavusega 850 ml
- 2 klaasi
- 9 kivist joogikuubikut, tänu millele saad oma alkoholi jahutada ilma jääd kasutamata
- puidust poolkuu kujuline alus
- tangid

KARAKTERISTIK:

Gloobuse karahvin on elegantne ja esteetiline komplekt, mis sobib suurepäraselt viskisõpradele ja inimestele, kes otsivad unikaalset aksessuaari selle joogi serveerimiseks ja maitsemiseks. Dekanter on maakerakujuline klaasanum, mille sees on laev ja graveeritud maailmakaart, mis on valmistatud kvaliteetsest klaasist. Karahvin-gloobusel on ainulaadne disain, mis tõmbab kindlasti tähelepanu, see võib olla ideaalne kingitus alkoholsete jookide austajatele. Dekanter on varustatud tugeva lekkekindla korgiga, mis kaitseb viskit oksüdeerumise ja aroomi kadumise eest. Kaasas on ka sobivad viskimaitsmisklaasid. Karahvinil on stabiilne poolkuukujuline alus.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS.

Karahvini õigeks puhastamiseks on soovitatav järgida järgmisi samme:

1. Võtke kogu komplekt lahti.
2. Tühjendage ja peske karahvin: valage karahvin järelejäänud viski. Seejärel peske karahvin sooja vee ja nõrga nõudepesuvahendiga. Võite kasutada ka spetsiaalseid klaasipuhastusvahendeid. Vältige liiga kuumat vee kasutamist, et vältida klaasi pragunemist.
3. Kui on plekke, mida on raske eemaldada, võite proovida kasutada pehmet käsna või pintsli. Raskemate plekkide korral võid proovida karahvinit ja klaase enne põhjalikku puhastamist paar minutit leotada leiges vees äädika või söögisoodaga.
4. Loputage maakera karahvin ja klaase põhjalikult jooksva vee all, et eemaldada nõudepesuvahendi jäägid. Seejärel kuivatage kõik komponendid pehme lapiga, et vältida triipude tekkimist.
5. Klaasi läikiva välimuse säilitamiseks võid maakera karahvini ja klaase pehme kuiva lapiga poleerida.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Ärge peske komplekti nõudepesumasinas ega kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid.
- Ärge valage karahvinisse kuuma vedelikku ja vältige kokkupuudet keeva veega.
- Asetage karahvin stabiilsele pinnale, et vältida ümberminekut ja purunemist.
- Enne viski valamist veenduge, et karahvin on täiesti puhas, et mitte mõjutada alkoholi maitset ja kvaliteeti.
- Sulgege karahvin ettevaatlikult, et mitte kahjustada kaela ega korki ennast.
- Ärge asetage karahvinit ega klaase laua või laua servale, kuna see võib toodet kahjustada.
- Puhastage karahvinit ja muid komplekti kuuluvaid elemente regulaarselt.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- nenaudokite gaminių, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- talpa: 850 ml
- medžiaga: stiklas, kiti: silikonas) ant stovo (mediena) + 9 kubeliai (akmuo) maišelyje (dominuojanti medžiaga: poliesteris, kiti: nailonas) + 2 stiklinės (stiklas) + 2 poveržlės (kamštienos mediena) + žnyplės (nerūdijantis plienas) + piltuvai (nerūdijantis plienas)
- išmatavimai: 20 x 13 x 22 cm

ĮSKAITANT:

- 850 ml talpos pasaulinis viskio dekanteris su laivu viduje ir išgravuotu pasaulio žemėlapiu
- 2 stiklinės
- 9 akmeniniai gėrimo kubeliai, kurių dėka galite atvėsinti alkoholį nenaudodami ledo
- medinis pusmėnulio formos stovas
- replės

CHARAKTERISTIKA:

Grafinas „Globe“ yra elegantiškas ir estetiškas rinkinys, puikiai tinkantis viskio mėgėjams ir žmonėms, ieškantiems unikalaus aksesuaro patiekiant ir ragaujant šį gėrimą. Dekanteris – gaublio formos stiklinis indas, kurio viduje yra laivas ir išgravuotas pasaulio žemėlapis, pagamintas iš kokybiško stiklo. Grafinas-globusas turi unikalų dizainą, kuris tikrai patrauks dėmesį, gali būti ideali dovana alkoholinių gėrimų žinovams. Dekanteris turi tvirtą, nepraleidžiantį dangtelį, kuris apsaugo viską nuo oksidacijos ir aromato praradimo. Taip pat pridamos atitinkamos viskio degustacijos taurės. Dekanteris turi stabilų pusmėnulio formos pagrindą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.

Norint tinkamai išvalyti grafiną, rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus:

1. Išardykite visą komplektą.
2. Ištuštinkite ir išplaukite dekanterį: išpilkite likusį viskį iš grafino. Tada nuplaukite grafiną šiltu vandeniu ir švelniu indų plovikliu. Taip pat galite naudoti specialias stiklo valymo priemones. Nenaudokite per karšto vandens, kad stiklas nesuskiltų.
3. Jei yra dėmių, kurias sunku pašalinti, galite pabandyti naudoti minkštą kempinę ar šepetį. Jei dėmės yra sudėtingesnės, galite pabandyti grafiną ir stiklines keletą minučių pamirkyti drungname vandenyje su actu arba soda, prieš kruopščiai nuvalydami.
4. Kruopščiai nuplaukite grafiną ir stiklines po tekančiu vandeniu, kad pašalintumėte indų plovimo skysčio likučius. Tada nusausinkite visus komponentus minkšta šluoste, kad išvengtumėte dryžių.
5. Kad stiklas atrodytų blizgus, grafiną ir stiklines galite nublizginti minkšta, sausa šluoste.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Neplaukite rinkinio indaplovėje ir nenaudokite stiprių valymo priemonių.
- Nepilkite į grafiną karštų skysčių ir venkite sąlyčio su verdančiu vandeniu.
- Padėkite grafiną ant stabilaus paviršiaus, kad neapvirstumėte ir nesulūžtumėte.
- Prieš pildami viskį įsitikinkite, kad dekanteris yra visiškai švarus, kad nepakenktumėte alkoholio skonui ir kokybei.
- Grafiną uždarykite atsargiai, kad nepažeistumėte kaklo ar paties kamščio.
- Nedėkite grafino ar stiklinių ant stalo ar stalo krašto arba krašto, nes galite sugadinti gaminį.
- Reguliariai valykite grafiną ir kitus rinkinio elementus.



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- tilpums: 850 ml
- materiāls: stikls, pārējie: silikons) uz statīva (koks) + 9 klucīši (akmens) maisiņā (dominējošais materiāls: poliesters, citi: neilons) + 2 glāzes (stikls) + 2 paplāksnes (korķa koks) + knaibles (nerūsējošais tērauds) + piltuve (nerūsējošais tērauds)
- izmēri: 20 x 13 x 22 cm

IEKĻAUTS:

- globusa viskija karafe ar kuģi iekšā un iegravētu pasaules karti ar ietilpību 850 ml
- 2 glāzes
- 9 akmens dzēriena kubi, pateicoties kuriem jūs varat atdzesēt savu alkoholu, neizmantojot ledu
- koka pūsmēness formas statīvs
- knaibles

RAKSTUROJUMS:

Globe karafe ir elegants un estētisks komplekts, kas ir lieliski piemērots viskija cienītājiem un cilvēkiem, kuri meklē unikālu piederumu šī dzēriena pasniegšanai un degustācijai. Karafe ir globusveida stikla trauks, kura iekšpusē ir kuģis un iegravēta pasaules karte, kas izgatavota no augstas kvalitātes stikla. Karafei-globusam ir unikāls dizains, kas noteikti piesaistīs uzmanību, tā var būt ideāla dāvana alkoholisko dzērienu cienītājiem. Karafs ir aprīkots ar cietu, necaurīdīgu vāciņu, kas pasargā viskiju no oksidēšanās un aromāta zuduma. Iekļautas arī atbilstošas viskija degustācijas glāzes. Karafei ir stabila pūsmēness formas pamatne.

TĪRĪŠANA UN APKOPE.

Lai pareizi notīrītu karafi, ieteicams veikt šādas darbības:

1. Izjauciet visu komplektu.
2. Iztukšojiet un izmazgājiet karafe: izlejiet no karafes atlikušo viskiju. Pēc tam nomazgājiet karafi ar siltu ūdeni un maigu trauku mazgāšanas līdzekli. Varat arī izmantot īpašus stikla tīrīšanas līdzekļus. Izvairieties no pārāk karsta ūdens izmantošanas, lai izvairītos no stikla saplaisāšanas.
3. Ja ir traipi, kurus ir grūti noņemt, varat mēģināt izmantot mīkstu sūkli vai otu. Grūtākiem traipiem varat mēģināt karafi un glāzes dažas minūtes mērcēt remdenā ūdenī ar etiķi vai cepamo sodu, pirms rūpīgi notīrīt.
4. Rūpīgi izskalojiet karafi un glāzes zem tekoša ūdens, lai noņemtu trauku mazgāšanas līdzekļa atlikumus. Pēc tam nosusiniet visas sastāvdaļas ar mīkstu drānu, lai novērstu svītras.
5. Lai stikls izskatītos spīdīgs, globusa karafi un glāzes varat nopolēt ar mīkstu, sausu drānu.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Nemazgājiet komplektu trauku mazgājamā mašīnā un neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Nelejiet karafē karstus šķidrumus un izvairieties no saskares ar verdošu ūdeni.
- Novietojiet karafi uz stabilas virsmas, lai izvairītos no apgāšanās un saplūšanas.
- Pirms viskija ieliešanas pārliecinieties, ka karafe ir ideāli tīra, lai neietekmētu spirta garšu un kvalitāti.
- Uzmanīgi aizveriet karafi, lai nesabojātu kaklu vai pašu korķi.
- Nenovietojiet karafi vai glāzes uz galda vai rakstāmgalda malas vai malas, jo tas var sabojāt izstrādājumu.
- Regulāri tīriet karafi un citus komplekta elementus.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- місткість: 850 мл
- матеріал: скло, інші: силікон) на підставці (дерево) + 9 кубиків (камінь) в пакеті (переважаючий матеріал: поліестер, інші: нейлон) + 2 склянки (скло) + 2 шайби (коркове дерево) + щипці (нержавіюча сталь) + воронка (нержавіюча сталь)
- розміри: 20 x 13 x 22 см

ВКЛЮЧЕНО:

- графин для віскі глобус з кораблем всередині та вигравіруваною картою світу ємністю 850 мл
- 2 склянки
- 9 кам'яних кубиків для напоїв, завдяки яким ви можете охолоджувати алкоголь без використання льоду
- дерев'яна підставка у формі півмісяця
- плоскогубці

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Графин Глобус - це елегантний і естетичний набір, який ідеально підходить для любителів віскі та тих, хто шукає унікальний аксесуар для подачі та дегустації цього напою. Графин - це скляна ємність у формі глобуса з кораблем всередині та вигравіруваною картою світу, виготовлена з високоякісного скла. Графин-глобус має унікальний дизайн, який неодмінно приверне увагу, може стати ідеальним подарунком для поціновувачів алкогольних напоїв. Графин оснащений міцною герметичною кришкою, яка захищає віскі від окислення та втрати аромату. До комплекту також входять відповідні склянки для дегустації віскі. Графин має стійку основу у формі півмісяця.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Щоб правильно очистити глек, рекомендується виконати такі дії:

1. Розберіть весь набір.
2. Спорожніть і вимийте графин: вилийте залишки віскі з графина. Потім вимийте графин теплою водою з м'яким засобом для миття посуду. Також можна використовувати спеціальні засоби для чищення скла. Уникайте використання надто гарячої води, щоб не тріснути скло.
3. Якщо є плями, які важко вивести, можна спробувати скористатися м'якою губкою або щіткою. Для більш складних плям ви можете спробувати замочити графин і склянки в теплій воді з оцтом або харчовою содою на кілька хвилин перед тим, як ретельно очистити.
4. Ретельно промийте графин і склянки під проточною водою, щоб видалити будь-які залишки рідини для миття посуду. Потім витріть усі компоненти м'якою тканиною, щоб уникнути розводів.
5. Щоб скло залишалось блискучим, ви можете відполірувати графин і склянки м'якою сухою тканиною.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Не мийте набір у посудомийній машині та не використовуйте сильні засоби для чищення.
- Не наливайте гарячі рідини в графин і уникайте контакту з окропом.
- Поставте графин на стійку поверхню, щоб уникнути перекидання та розбиття.
- Переконайтеся, що графин ідеально чистий, перш ніж розливати віскі, щоб не вплинути на смак і якість алкоголю.
- Обережно закривайте графин, щоб не пошкодити шийку або саму пробку.
- Не ставте графин або склянки на край чи край столу, оскільки це може пошкодити виріб.
- Регулярно очищайте графин та інші елементи набору.



Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.

-Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.

-Моля, запазете ръководството за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- вместимост: 850 мл

- материал: стъкло, други: силикон) на стойка (дърво) + 9 кубчета (камък) в торба (доминиращ материал: полиестер, други: найлон) + 2 чаши (стъкло) + 2 шайби (корково дърво) + щипки (неръждаема стомана) + фуния (неръждаема стомана)

- размери: 20 x 13 x 22 см

ВКЛЮЧЕНО:

- декантер за уиски глобус с кораб вътре и гравирани карта на света с вместимост 850мл.

- 2 чаши

- 9 каменни кубчета за напитки, благодарение на които можете да охладите алкохола си без да използвате лед

- дървена поставка във формата на полумесец

- клещи

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Глобус гарафа е елегантен и естетичен комплект, който е идеален за любителите на уискито и хората, които търсят уникален аксесоар за сервиране и дегустация на тази напитка. Декантерът е стъклен съд във формата на кълбо с кораб вътре и гравирани карта на света, изработен от висококачествено стъкло. Гарафа-глобус е с уникален дизайн, който със сигурност ще привлече вниманието, може да бъде идеален подарък за ценителите на алкохолните напитки. Декантерът е снабден със солидна, непропусклива капачка, която предпазва уискито от окисляване и загуба на аромат. Включени са и подходящи чаши за дегустация на уиски. Гарафата е със стабилна основа във формата на полумесец.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.

За правилно почистване на каната се препоръчва да следвате следните стъпки:

1. Разглобете целия комплект.

2. Изпразнете и измийте гарафата: Излейте останалото уиски от гарафата. След това измийте гарафата с топла вода и мек препарат за миене на съдове. Можете да използвате и специални препарати за почистване на стъкло. Избягвайте да използвате вода, която е твърде гореща, за да избегнете напукване на стъклото.

3. Ако има петна, които трудно се отстраняват, можете да опитате да използвате мека гъба или четка. За по-трудни петна можете да опитате да накснете гарафата и чашите в хладка вода с оцет или сода за хляб за няколко минути, преди да почистите старателно.

4. Изплакнете гарафата и чашите обилно под течаща вода, за да отстраните всякакви остатъци от течност за миене на съдове. След това подсушете всички компоненти с мека кърпа, за да предотвратите появата на ивици.

5. За да запазите стъклото да изглежда блестящо, можете да полирате гарафата и чашите с мека, суха кърпа.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Не мийте комплекта в съдомиялна машина и не използвайте силни почистващи препарати.

- Не наливайте горещи течности в каната и избягвайте контакт с вряща вода.

- Поставете гарафата върху стабилна повърхност, за да избегнете преобръщане и счупване.

- Уверете се, че гарафата е идеално чиста, преди да налеете уискито, за да не повлияете на вкуса и качеството на алкохола.

- Затворете гарафата внимателно, за да не повредите гърлото или самата тапа.

- Не поставяйте гарафата или чашите на ръба или ръба на маса или бюро, тъй като това може да повреди продукта.

- Редовно почиствайте гарафата и другите елементи от комплекта.



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik

budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Nemojte koristiti proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte priručnik za buduće potrebe.

SPECIFIKACIJA:

- kapacitet: 850 ml
- materijal: staklo, ostalo: silikon) na stalku (drvo) + 9 kockica (kamen) u torbi (dominantni materijal: poliester, ostalo: najlon) + 2 čaše (staklo) + 2 podloške (drvo pluto) + hvataljke (nehrđajući čelik) + lijevak (nehrđajući čelik)
- dimenzije: 20 x 13 x 22 cm

UKLJUČENO:

- globus dekanter za viski s brodom unutra i ugraviranom kartom svijeta zapremine 850 ml
- 2 čaše
- 9 kamenih kocki za piće, zahvaljujući kojima možete ohladiti svoj alkohol bez upotrebe leda
- drveni stalak u obliku polumjeseca
- ključa

KARAKTERISTIKA:

Bokal globus je elegantan i estetski set koji je savršen za ljubitelje viskija i ljude koji traže jedinstveni dodatak za posluživanje i kušanje ovog pića. Dekanter je staklena posuda u obliku kugle s brodom u sebi i ugraviranom kartom svijeta, izrađena od visokokvalitetnog stakla. Bokal-globus jedinstvenog je dizajna koji će zasigurno privući pozornost, a može biti i idealan poklon za ljubitelje alkoholnih pića. Dekanter je opremljen čvrstim, nepropusnim čepom koji štiti viski od oksidacije i gubitka arome. Uključene su i odgovarajuće čaše za degustaciju viskija. Dekanter ima stabilnu bazu u obliku polumjeseca.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

Za pravilno čišćenje vrča preporučujemo da slijedite ove korake:

1. Rastavite cijeli set.
2. Ispraznite i operite dekanter: izlijte sav preostali viski iz dekantera. Zatim operite vrč toplom vodom i blagim sredstvom za pranje posuđa. Također možete koristiti posebna sredstva za čišćenje stakla. Izbjegavajte vodu koja je prevruća kako biste izbjegli pucanje stakla.
3. Ako postoje mrlje koje je teško ukloniti, možete pokušati koristiti meku spužvu ili četku. Za teže mrlje, možete probati potopiti bokal i čaše u mlaku vodu s octom ili sodom bikarbonom na nekoliko minuta prije temeljitog čišćenja.
4. Temeljito isperite vrč i čaše pod mlazom vode kako biste uklonili sve ostatke sredstva za pranje posuđa. Zatim osušite sve komponente mekom krpom kako biste spriječili tragove.
5. Kako bi staklo zadržalo sjaj, možete ispolirati vrč i čaše mekom, suhom krpom.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Nemojte prati set u perilici posuđa niti koristiti jaka sredstva za čišćenje.
- Nemojte sipati vruće tekućine u bokal i izbjegavajte kontakt s kipućom vodom.
- Postavite vrč na stabilnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje i lomljenje.
- Provjerite je li dekanter savršeno čist prije točenja viskija kako ne biste utjecali na okus i kvalitetu alkohola.
- Pažljivo zatvorite vrč kako ne biste oštetili vrat ili sam čep.
- Ne stavljajte bokal ili čaše na rub ili rub stola jer to može oštetiti proizvod.
- Redovito čistite bokal i ostale elemente seta.



Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- läs igenom hela innan användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- behåll manualen för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- kapacitet: 850 ml
- material: glas, andra: silikon) på ett stativ (trä) + 9 kuber (sten) i en påse (dominerande material: polyester, andra: nylon) + 2 glas (glas) + 2 brickor (korkträ) + tång (rostfritt stål) + tratt (rostfritt stål)
- mått: 20 x 13 x 22 cm

INGÅR:

- en globe whiskykaraffel med ett skepp inuti och en graverad karta över världen med en kapacitet på 850 ml
- 2 glas
- 9 stendryckkuber, tack vare vilka du kan kyla din alkohol utan att använda is
- ett halvmåneformat stativ
- tång

KARAKTERISTISK:

Globkaraffen är ett elegant och estetiskt set som är perfekt för whiskyälskare och personer som letar efter ett unikt tillbehör för att servera och smaka på denna drink. Karaffen är en klotformad glasbehållare med ett skepp inuti och en graverad världskarta, gjord av högkvalitativt glas. Karaff-globen har en unik design som säkert kommer att locka uppmärksamhet, det kan vara en idealisk present för kännare av alkoholhaltiga drycker. Karaffen är utrustad med ett rejält, läckagetätt lock som skyddar whiskyn från oxidation och förlust av arom. Matchande whiskyprovningsglas ingår också. Karaffen har en stabil halvmåneformad bas.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL.

För att rengöra karaffen ordentligt, rekommenderas att följa dessa steg:

1. Demontera hela setet.
2. Töm och tvätta karaffen: Häll ut eventuell resterande whisky från karaffen. Tvätta sedan karaffen med varmt vatten och en mild diskmedel. Du kan också använda speciella glasrengöringsmedel. Undvik att använda vatten som är för varmt för att undvika att glaset spricker.
3. Om det finns fläckar som är svåra att ta bort kan du prova att använda en mjuk svamp eller borste. För svårare fläckar kan du prova att blötlägga karaffen och glaset i ljummet vatten med vinäger eller bakpulver i några minuter innan du rengör ordentligt.
4. Skölj klotkaraffen och glaset noggrant under rinnande vatten för att ta bort eventuella diskmedelsrester. Torka sedan alla komponenter med en mjuk trasa för att förhindra ränder.
5. För att glaset ska se blankt ut kan du polera klotkaraffen och glaset med en mjuk, torr trasa.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Diska inte apparaten i diskmaskin och använd inte starka rengöringsmedel.
- Häll inte heta vätskor i karaffen och undvik kontakt med kokande vatten.
- Ställ karaffen på ett stabilt underlag för att undvika att den välter och går sönder.
- Se till att karaffen är helt ren innan du häller upp whiskyn för att inte påverka smaken och kvaliteten på alkoholen.
- Stäng karaffen försiktigt för att inte skada halsen eller själva korken.
- Placera inte karaffen eller glaset på kanten eller kanten av ett bord eller skrivbord, eftersom det kan skada produkten.
- Rengör karaffen och andra delar av setet regelbundet.



Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χωρητικότητα: 850 ml
- υλικό: γυαλί, άλλα: σιλικόνη) σε βάση (ξύλο) + 9 κύβοι (πέτρα) σε σακούλα (κυρίαρχο υλικό: πολυεστέρας, άλλα: νάιλον) + 2 ποτήρια (γυαλί) + 2 ροδέλες (ξύλο από φελλό) + λαβίδες (ανοξείδωτο ατσάλι) + χωνί (ανοξείδωτο ατσάλι)
- διαστάσεις: 20 x 13 x 22 cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- μια καράφα ούισκι υδρόγειου με ένα πλοίο μέσα και έναν χαραγμένο χάρτη του κόσμου χωρητικότητας 850 ml
- 2 ποτήρια
- 9 πέτρινοι κύβοι ποτού, χάρη στους οποίους μπορείτε να δροσίσετε το αλκοόλ σας χωρίς να χρησιμοποιήσετε πάγο
- ξύλινη βάση σε σχήμα μισοφέγγαρου
- πένσα

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το globe carafe είναι ένα κομψό και αισθητικό σετ που είναι τέλειο για τους λάτρεις του ούισκι και για όσους αναζητούν ένα μοναδικό αξεσουάρ για το σερίβρισμα και τη δοκιμή αυτού του ποτού. Η καράφα είναι ένα γυάλινο δοχείο σε σχήμα σφαίρας με ένα πλοίο μέσα και έναν χαραγμένο χάρτη του κόσμου, κατασκευασμένο από γυαλί υψηλής ποιότητας. Η καράφα-globus έχει μοναδικό σχεδιασμό που σίγουρα θα τραβήξει την προσοχή, μπορεί να είναι ιδανικό δώρο για τους γνώστες των αλκοολούχων ποτών. Η καράφα είναι εξοπλισμένη με ένα συμπαγές, στεγανό καπάκι που προστατεύει το ούισκι από την οξείδωση και την απώλεια αρώματος. Περιλαμβάνονται επίσης ταίριαστα ποτήρια γευστιγνωσίας ούισκι. Η καράφα έχει σταθερή βάση σε σχήμα μισοφέγγαρου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

Για να καθαρίσετε σωστά την καράφα, συνιστάται να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

1. Αποσυναρμολογήστε ολόκληρο το σετ.
2. Αδειάστε και πλύνετε την καράφα: Αδειάστε το υπόλοιπο ούισκι από την καράφα. Στη συνέχεια πλύνετε την καράφα με ζεστό νερό και ένα ήπιο υγρό πιάτων. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ειδικά καθαριστικά τζαμιών. Αποφύγετε τη χρήση πολύ ζεστού νερού για να αποφύγετε το ράγισμα του γυαλιού.
3. Εάν υπάρχουν λεκέδες που είναι δύσκολο να αφαιρεθούν, μπορείτε να δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό σφουγγάρι ή βούρτσα. Για πιο δύσκολους λεκέδες, μπορείτε να δοκιμάσετε να μουλιάσετε την καράφα και τα ποτήρια σε χλιαρό νερό με ξύδι ή μαγειρική σόδα για λίγα λεπτά πριν καθαρίσετε καλά.
4. Ξεπλύνετε καλά την καράφα και τα ποτήρια με τρεχούμενο νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα υγρού πιάτων. Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα με ένα μαλακό πανί για να αποφύγετε τις ραβδώσεις.
5. Για να διατηρήσετε το γυαλί λαμπερό, μπορείτε να γυαλίσετε την καράφα και τα γυαλιά της σφαίρας με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Μην πλένετε το σετ στο πλυντήριο πιάτων και μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Μην ρίχνετε ζεστά υγρά στην καράφα και αποφύγετε την επαφή με βραστό νερό.
- Τοποθετήστε την καράφα σε σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή και το σπάσιμο.
- Βεβαιωθείτε ότι η καράφα είναι τέλεια καθαρή πριν ρίξετε το ούισκι για να μην επηρεαστεί η γεύση και η ποιότητα του αλκοόλ.
- Κλείστε προσεκτικά την καράφα για να μην καταστρέψετε τον λαϊμό ή τον ίδιο τον φελλό.
- Μην τοποθετείτε την καράφα ή τα ποτήρια στην άκρη ή στην άκρη ενός τραπεζιού ή ενός γραφείου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Καθαρίζετε τακτικά την καράφα και άλλα στοιχεία του σετ.



Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- capaciteit: 850 ml
- materiaal: glas, andere: siliconen) op standaard (hout) + 9 blokjes (steen) in een zakje (dominant materiaal: polyester, andere: nylon) + 2 glazen (glas) + 2 ringen (kurkhout) + tang (RVS) + trechter (RVS)
- afmetingen: 20 x 13 x 22 cm

INBEGREPEN:

- globe whiskykaraf met daarin een schip en een gegraveerde wereldkaart, inhoud 850 ml
- 2 kopjes
- 9 stenen drinkblokjes, waardoor je je alcohol kunt koelen zonder gebruik van ijs
- halvemaanvormige houten standaard
- tang

KENMERKEN:

De globe karaf is een elegante en esthetische set die perfect is voor whisky liefhebbers en mensen die op zoek zijn naar een uniek accessoire voor het serveren en proeven van dit drankje. De karaf is een glazen houder in de vorm van een wereldbol met daarin een schip en een gegraveerde wereldkaart, gemaakt van hoogwaardig glas. De globekaraf heeft een uniek ontwerp dat zeker de aandacht zal trekken en een ideaal cadeau kan zijn voor kenners van alcoholische dranken. De karaf is voorzien van een stevige, strakke dop die de whisky beschermt tegen oxidatie en aromaverlies. De set bevat ook passende glazen voor het proeven van whisky. De karaf heeft een stabiele, halvemaanvormige voet.

REINIGING EN ONDERHOUD.

Om de karaf goed schoon te maken, is het aan te raden deze stappen te volgen:

1. Demonteer de gehele set.
2. Leeg en was de karaf: Giet de resterende whisky uit de karaf. Was de karaf vervolgens af met warm water en een mild afwasmiddel. U kunt ook speciale glasreinigingsmiddelen gebruiken. Vermijd het gebruik van water dat te heet is om te voorkomen dat het glas barst.
3. Als er vlekken zijn die moeilijk te verwijderen zijn, kunt u proberen een zachte spons of borstel te gebruiken. Voor hardnekkigere vlekken kunt u proberen de karaf en glazen een paar minuten in lauw water met azijn of zuiveringszout te laten weken voordat u ze grondig schoonmaakt.
4. Spoel de bolkaraf en glazen grondig af onder stromend water om eventuele resten afwasmiddel te verwijderen. Droog vervolgens alle onderdelen af met een zachte doek om strepen te voorkomen.
5. Om het glas glanzend te houden, kunt u de globekaraf en glazen oppoetsen met een zachte, droge doek.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Was de set niet in de vaatwasser en gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen.
- Giet geen hete vloeistoffen in de karaf en vermijd contact met kokend water.
- Plaats de karaf op een stabiele ondergrond om omvallen en breken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de karaf perfect schoon is voordat u de whisky uitschenkt, zodat de smaak en kwaliteit van de alcohol niet worden aangetast.
- Sluit de karaf zorgvuldig om de hals of de kurk zelf niet te beschadigen.
- Plaats de karaf of glazen niet op de rand of rand van een tafel of bureau, dit kan het product beschadigen.
- Maak de karaf en andere elementen van de set regelmatig schoon.



DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- kapacitet: 850 ml
- materiale: glas, andre: silikone) på et stativ (træ) + 9 terninger (sten) i en pose (dominerende materiale: polyester, andre: nylon) + 2 glas (glas) + 2 skiver (korktræ) + tang (rustfrit stål) + tragt (rustfrit stål)
- mål: 20 x 13 x 22 cm

INKLUDERET:

- Globe whisky karaffel med et skib indeni og et indgraveret verdenskort, kapacitet 850 ml
- 2 glas
- 9 stendrikterninger, takket være hvilke du kan afkøle din alkohol uden at bruge is
- halvmåneformet træstativ
- tænger

KARAKTERISTISK:

Globuskaraffen er et elegant og æstetisk sæt, der er perfekt til whiskyelskere og folk, der leder efter et unikt tilbehør til servering og smagning af denne drink. Karaflen er en glasbeholder i form af en globus med et skib indeni og et indgraveret verdenskort, lavet af glas af høj kvalitet. Globuskaraffen har et unikt design, der helt sikkert vil tiltrække opmærksomhed og kan være en ideel gave til kendere af alkoholiske drikke. Karaflen er udstyret med en solid, tæt låg, der beskytter whiskyen mod oxidation og tab af aroma. Sættet indeholder også passende glas til whiskysmagning. Karaflen har en stabil, halvmåneformet bund.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.

For korrekt rengøring af kanden anbefales det at følge disse trin:

1. Skil hele sættet ad.
2. Tøm og vask karaffel: Hæld eventuelt resterende whisky fra karaffen. Vask derefter karaffen med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Du kan også bruge specielle glasrengøringsmidler. Undgå at bruge vand, der er for varmt for at undgå at revne glasset.
3. Hvis der er pletter, der er svære at fjerne, kan du prøve at bruge en blød svamp eller børste. Ved sværere pletter kan du prøve at lægge karaffen og glassene i blød i lunkent vand med eddike eller bagepulver i et par minutter, før du rengør grundigt.
4. Skyl kuglekaraffen og glassene grundigt under rindende vand for at fjerne eventuelle rester af opvaskemiddel. Tør derefter alle komponenter med en blød klud for at forhindre striber.
5. For at få glasset til at se skinnende ud, kan du polere globuskaraffen og glassene med en blød, tør klud.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Vask ikke sættet i opvaskemaskinen eller brug stærke rengøringsmidler.
- Hæld ikke varme væsker i kanden og undgå kontakt med kogende vand.
- Stil kanden på et stabilt underlag for at undgå at vælte og gå i stykker.
- Sørg for, at karaffen er helt ren, inden du hælder whiskyen på, for ikke at påvirke smagen og kvaliteten af alkoholen.
- Luk kanden forsigtigt for ikke at beskadige halsen eller selve proppen.
- Anbring ikke kanden eller glassene på kanten eller kanten af et bord eller skrivebord, da dette kan beskadige produktet.
- Rengør kanden og andre dele af sættet regelmæssigt.



Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- capacidade: 850ml
- material: vidro, outros: silicone) em suporte (madeira) + 9 cubos (pedra) num saco (material dominante: poliéster, outros: nylon) + 2 copos (vidro) + 2 anilhas (madeira de cortiça) + pinças (aço inoxidável) + funil (aço inoxidável)
- dimensões: 20 x 13 x 22 cm

INCLUÍDO:

- garrafa de whisky globo com um navio no interior e um mapa-mundo gravado, capacidade 850 ml
- 2 copos
- 9 cubos de pedra para bebidas, graças aos quais pode arrefecer o seu álcool sem utilizar gelo
- suporte de madeira em forma de meia-lua
- alicate

CARACTERÍSTICA:

A jarra globo é um conjunto elegante e estético perfeito para os amantes de whisky e para quem procura um acessório único para servir e degustar esta bebida. A jarra é um recipiente de vidro em forma de globo com um navio no seu interior e um mapa-mundo gravado, feito de vidro de alta qualidade. A jarra globo tem um design único que certamente chamará a atenção e pode ser um presente ideal para os apreciadores de bebidas alcoólicas. A jarra está equipada com uma tampa sólida e hermética que protege o whisky contra a oxidação e a perda de aroma. O conjunto inclui ainda copos apropriados para degustação de whisky. A jarra tem uma base estável em forma de meia-lua.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO.

Para limpar adequadamente a jarra, recomenda-se seguir estes passos:

- 1.º Desmonte todo o conjunto.
- 2.º Esvaziar e lavar a garrafa: Deite o restante whisky da garrafa. De seguida, lave a jarra com água morna e um detergente neutro. Também pode usar agentes especiais para limpeza de vidros. Evite utilizar água muito quente para evitar fissuras no vidro.
- 3.º Se houver manchas difíceis de remover, pode tentar usar uma esponja macia ou uma escova. Para nósas mais difíceis, pode tentar mergulhar o frasco e os copos em água morna com vinagre ou bicarbonato de sódio durante alguns minutos antes de os limpar completamente.
- 4.º Enxague bem o jarro globo e os copos em água corrente para remover qualquer resíduo de detergente líquido. De seguida, seque todos os componentes com um pano macio para evitar manchas.
- 5.º Para manter o brilho do vidro, pode polir o jarro globo e os copos com um pano macio e seco.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça nem utilize produtos de limpeza fortes.
- Não deite líquidos quentes para o jarro e evite o contacto com água a ferver.
- Coloque a jarra sobre uma superfície estável para evitar tombar e partir.
- Certifique-se de que o decantador está perfeitamente limpo antes de servir o whisky para não prejudicar o sabor e a qualidade do álcool.
- Feche a jarra com cuidado para não danificar o gargalo ou a própria rolha.
- Não coloque o jarro ou os copos na borda ou na borda de uma mesa ou secretária, pois pode danificar o produto.
- Limpe regularmente a jarra e outros elementos do conjunto.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- prostornina: 850 ml
- material: steklo, ostalo: silikon na stojalu (les) + 9 kock (kamen) v vrečki (prevladujoč material: poliester, ostalo: najlon) + 2 kozarca (steklo) + 2 podložki (les pluta) + klešče (nerjaveče jeklo) + lijak (nerjaveče jeklo)
- dimenzije: 20 x 13 x 22 cm

VKLJUČENO:

- dekanter za viski globus z ladjo v notranjosti in vgraviranim zemljevidom sveta, prostornina 850 ml
- 2 kozarca
- 9 kamnitih kock za pijačo, s katerimi lahko alkohol ohladite brez ledu
- leseno stojalo v obliki polmeseca
- klešče

ZNAILNOST:

Globe carafe je eleganten in estetski komplet, ki je kot nalašč za ljubitelje viskija in ljudi, ki iščejo edinstven pripomoček za postrežbo in degustacijo te pijače. Karafa je steklena posoda v obliki globusa z ladjo v notranjosti in vgraviranim zemljevidom sveta, izdelana iz visokokakovostnega stekla. Bokal globe je edinstvenega dizajna, ki bo zagotovo pritegnil pozornost in je lahko idealno darilo za poznavalce alkoholnih pijač. Vrč je opremljen s trdnim, tesnim pokrovčkom, ki ščiti viski pred oksidacijo in izgubo arome. V kompletu so tudi ustrezni kozarci za degustacijo viskija. Vrč ima stabilno podlago v obliki polmeseca.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

Za pravilno čiščenje vrča je priporočljivo slediti tem korakom:

1. Razstavite celoten komplet.
2. Izpraznite in operite dekanter: izlijte preostali viski iz dekanterja. Nato vrč operite s toplo vodo in blagim sredstvom za pomivanje posode. Uporabite lahko tudi posebna sredstva za čiščenje stekla. Izogibajte se uporabi prevroče vode, da ne bi počilo steklo.
3. Če obstajajo madeži, ki jih je težko odstraniti, lahko poskusite uporabiti mehko gobo ali krtačo. Pri zahtevnejših madežih lahko vrč in kozarce pred temeljitim čiščenjem za nekaj minut namočite v mlačno vodo s kisom ali sodo bikarbono.
4. Vrč in kozarce temeljito sperite pod tekočo vodo, da odstranite morebitne ostanke tekočine za pomivanje posode. Nato vse komponente posušite z mehko krpo, da preprečite madeže.
5. Da bi steklo ohranilo sijoč videz, lahko vrč in kozarce zloščite z mehko, suho krpo.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Garniture ne pomivajte v pomivalnem stroju in ne uporabljajte močnih čistil.
- V vrč ne vlivajte vročih tekočin in se izogibajte stiku z vrelo vodo.
- Vrč postavite na stabilno površino, da se ne prevrne in zlomi.
- Prepričajte se, da je dekanter popolnoma čist, preden natočite viski, da ne vplivate na okus in kakovost alkohola.
- Previdno zaprite vrč, da ne poškodujete vratu ali samega zamaška.
- Vrča ali kozarcev ne postavljajte na rob mize ali mize, ker lahko poškodujete izdelek.
- Vrč in druge elemente kompleta redno čistite.



Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Tilavuus: 850 ml
- materiaali: lasi, muut: silikonit jalustalla (puu) + 9 kuutiota (kivi) pussissa (dominoiva materiaali: polyesteri, muut: nailon) + 2 lasia (lasi) + 2 aluslevyä (korkkipuu) + pihdit (ruostumaton teräs) + suppilo (ruostumaton teräs)
- mitat: 20 x 13 x 22 cm

MUKANA:

- maapallon viskikahvi, jossa laiva sisällä ja kaiverrettu maailmankartta, tilavuus 850 ml
- 2 kuppia
- 9 kivijuomakuutiota, joiden ansiosta voit jäähdyttää alkoholisi ilman jäätä
- puolikuun muotoinen puinen teline
- pihdit

OMINAISUUDET:

Globe-karahvi on tyylikäs ja esteettinen setti, joka sopii täydellisesti viskin ystäville ja ihmisille, jotka etsivät ainutlaatuista lisävarustetta tämän juoman tarjoiluun ja maistamiseen. Karahvi on korkealaatuisesta lasista valmistettu maapallon muotoinen lasiastia, jonka sisällä on laiva ja kaiverrettu maailmankartta. Globe-karahvilla on ainutlaatuinen muotoilu, joka herättää varmasti huomion ja voi olla ihanteellinen lahja alkoholijuomien ystäville. Karahvi on varustettu kiinteällä, tiiviillä korkilla, joka suojaa viskiä hapettumiselta ja aromin katoamiselta. Setti sisältää myös sopivat lasit viskin maistelua varten. Karahvissa on vakaa, puolikuun muotoinen pohja.

PUHDISTUS JA HUOLTO.

Karahvin puhdistamiseksi oikein on suositeltavaa noudattaa näitä ohjeita:

1. Pura koko sarja.
2. Tyhjennä ja pese karahvi: Kaada jäljellä oleva viski pois karahvista. Pese sitten karahvi lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Voit myös käyttää erityisiä lasinpuhdistusaineita. Vältä liian kuumien veden käyttöä, jotta lasi ei halkeile.
3. Jos tahroja on vaikea poistaa, voit kokeilla pehmeää sientä tai harjaa. Vaikeammille tahroille voit kokeilla liottaa kannua ja lasia haaleassa vedessä, jossa on etikkaa tai ruokasoodaa, muutama minuutti ennen perusteellista puhdistusta.
4. Huuhtelee maapallokannu ja lasit perusteellisesti juoksevan veden alla poistaaksesi kaikki astianpesuainejäämät. Kuivaa sitten kaikki osat pehmeällä liinalla juovien estämiseksi.
5. Jotta lasi pysyisi kiiltävänä, voit kiillottaa maapallokarahvin ja lasit pehmeällä, kuivalla liinalla.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Älä pese laitetta astianpesukoneessa tai käytä vahvoja puhdistusaineita.
- Älä kaada kuumia nesteitä kannuun ja vältä kosketusta kiehuvan veden kanssa.
- Aseta kannu vakaalle alustalle välttääksesi kaatumisen ja rikkoutumisen.
- Varmista, että karahvi on täysin puhdas ennen viskin kaatamista, jotta se ei vaikuta alkoholin makuun ja laatuun.
- Sulje kannu huolellisesti, jotta et vahingoita kaulaa tai itse korkkia.
- Älä aseta kannua tai lasia pöydän tai pöydän reunalle, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.
- Puhdista kannu ja muut sarjan osat säännöllisesti.

